

Biblioteka Jagellońska
Kraków
Św. Anny 19

טשענאכאזער צייטונג

אָנאַנצן-פרייז:
פאר א מיליטער שורה
פאר 40 גראש
פאר 80 גראש
פאר 160 גראש
פאר 320 גראש
פאר 640 גראש
פאר 1280 גראש
פאר 2560 גראש
פאר 5120 גראש
פאר 10240 גראש
פאר 20480 גראש
פאר 40960 גראש
פאר 81920 גראש
פאר 163840 גראש
פאר 327680 גראש
פאר 655360 גראש
פאר 1310720 גראש
פאר 2621440 גראש
פאר 5242880 גראש
פאר 10485760 גראש
פאר 20971520 גראש
פאר 41943040 גראש
פאר 83886080 גראש
פאר 167772160 גראש
פאר 335544320 גראש
פאר 671088640 גראש
פאר 1342177280 גראש
פאר 2684354560 גראש
פאר 5368709120 גראש
פאר 10737418240 גראש
פאר 21474836480 גראש
פאר 42949672960 גראש
פאר 85899345920 גראש
פאר 171798691840 גראש
פאר 343597383680 גראש
פאר 687194767360 גראש
פאר 1374389534720 גראש
פאר 2748779069440 גראש
פאר 5497558138880 גראש
פאר 10995116277760 גראש
פאר 21990232555520 גראש
פאר 43980465111040 גראש
פאר 87960930222080 גראש
פאר 175921860444160 גראש
פאר 351843720888320 גראש
פאר 703687441776640 גראש
פאר 1407374883553280 גראש
פאר 2814749767106560 גראש
פאר 5629499534213120 גראש
פאר 11258999068426240 גראש
פאר 22517998136852480 גראש
פאר 45035996273704960 גראש
פאר 90071992547409920 גראש
פאר 180143985094819840 גראש
פאר 360287970189639680 גראש
פאר 720575940379279360 גראש
פאר 1441151880758558720 גראש
פאר 2882303761517117440 גראש
פאר 5764607523034234880 גראש
פאר 11529215046068469760 גראש
פאר 23058430092136939520 גראש
פאר 46116860184273879040 גראש
פאר 92233720368547758080 גראש
פאר 184467440737095516160 גראש
פאר 368934881474191032320 גראש
פאר 737869762948382064640 גראש
פאר 1475739525896764129280 גראש
פאר 2951479051793528258560 גראש
פאר 5902958103587056517120 גראש
פאר 11805916207174113034240 גראש
פאר 23611832414348226068480 גראש
פאר 47223664828696452136960 גראש
פאר 94447329657392904273920 גראש
פאר 188894659314785808547840 גראש
פאר 377789318629571617095680 גראש
פאר 755578637259143234191360 גראש
פאר 1511157274518286468382720 גראש
פאר 3022314549036572936765440 גראש
פאר 6044629098073145873530880 גראש
פאר 12089258196146291747061760 גראש
פאר 24178516392292583494123520 גראש
פאר 48357032784585166988247040 גראש
פאר 96714065569170333976494080 גראש
פאר 193428131138340667952988160 גראש
פאר 386856262276681335905976320 גראש
פאר 773712524553362671811952640 גראש
פאר 1547425049106725343623905280 גראש
פאר 3094850098213450687247810560 גראש
פאר 6189700196426901374495621120 גראש
פאר 12379400392853802748991242240 גראש
פאר 24758800785707605497982484480 גראש
פאר 49517601571415210995964968960 גראש
פאר 99035203142830421991929937920 גראש
פאר 198070406285660843983859875840 גראש
פאר 396140812571321687967719751680 גראש
פאר 792281625142643375935439503360 גראש
פאר 1584563250285286751870879006720 גראש
פאר 3169126500570573503741758013440 גראש
פאר 6338253001141147007483516026880 גראש
פאר 12676506002282294014967032053760 גראש
פאר 25353012004564588029934064107520 גראש
פאר 50706024009129176059868128215040 גראש
פאר 101412048018258352119736256430080 גראש
פאר 202824096036516704239472512860160 גראש
פאר 405648192073033408478945025720320 גראש
פאר 811296384146066816957890051440640 גראש
פאר 1622592768292133633915780102881280 גראש
פאר 3245185536584267267831560205762560 גראש
פאר 6490371073168534535663120411525120 גראש
פאר 12980742146337069071326240823050240 גראש
פאר 25961484292674138142652481646100480 גראש
פאר 51922968585348276285304963292200960 גראש
פאר 103845937170696552570609926584401920 גראש
פאר 207691874341393105141219853168803840 גראש
פאר 415383748682786210282439706337607680 גראש
פאר 830767497365572420564879412675215360 גראש
פאר 1661534994731144841129758825350430720 גראש
פאר 3323069989462289682259517650700861440 גראש
פאר 6646139978924579364519035301401722880 גראש
פאר 13292279957849158729038070602803445760 גראש
פאר 26584559915698317458076141205606891520 גראש
פאר 53169119831396634916152282411213783040 גראש
פאר 106338239662793269832304564822427566080 גראש
פאר 212676479325586539664609129644855132160 גראש
פאר 425352958651173079329218259289710264320 גראש
פאר 850705917302346158658436518579420528640 גראש
פאר 1701411834604692317316873037158841057280 גראש
פאר 3402823669209384634633746074317682114560 גראש
פאר 6805647338418769269267492148635364229120 גראש
פאר 13611294676837538538534984297270728458240 גראש
פאר 27222589353675077077069968594541456916480 גראש
פאר 54445178707350154154139937189082913832960 גראש
פאר 108890357414700308308279874378165827665920 גראש
פאר 217780714829400616616559748756331655331840 גראש
פאר 435561429658801233233119497512663310663680 גראש
פאר 871122859317602466466238995025326621327360 גראש
פאר 1742245718635204932932477990050653242654720 גראש
פאר 3484491437270409865864955980101306485309440 גראש
פאר 6968982874540819731729911960202612970618880 גראש
פאר 13937965749081639463459823920405225941237760 גראש
פאר 27875931498163278926919647840810451882475520 גראש
פאר 55751862996326557853839295681620903764951040 גראש
פאר 111503725992653115707678591363241807529902080 גראש
פאר 223007451985306231415357182726483615059804160 גראש
פאר 446014903970612462830714365452967230119608320 גראש
פאר 892029807941224925661428730905934460239216640 גראש
פאר 1784059615882449851322857461811868920478433280 גראש
פאר 3568119231764899702645714923623737840956866560 גראש
פאר 7136238463529799405291429847247475681913733120 גראש
פאר 14272476927059598810582859694494951363827466240 גראש
פאר 28544953854119197621165719388989902727654932480 גראש
פאר 57089907708238395242331438777979805455309864960 גראש
פאר 114179815416476790484662877555959610910619729920 גראש
פאר 228359630832953580969325755111919221821239459840 גראש
פאר 456719261665907161938651510223838443642478919680 גראש
פאר 913438523331814323877303020447676887284957839360 גראש
פאר 1826877046663628647754606040895353774569915678720 גראש
פאר 3653754093327257295509212081790707549139831357440 גראש
פאר 7307508186654514591018424163581415098279662714880 גראש
פאר 14615016373309029182036848327162830196559325429760 גראש
פאר 29230032746618058364073696654325660393118650859520 גראש
פאר 58460065493236116728147393308651320786237301719040 גראש
פאר 116920130986472233456294786617302641572474603438080 גראש
פאר 233840261972944466912589573234605283144949206876160 גראש
פאר 467680523945888933825179146469210566289898413752320 גראש
פאר 935361047891777867650358292938421132579796827504640 גראש
פאר 1870722095783555735300716585876842265159593655009280 גראש
פאר 3741444191567111470601433171753684530319187310018560 גראש
פאר 7482888383134222941202866343507369060638374620037120 גראש
פאר 14965776766268445882405732687014738121276749240074240 גראש
פאר 29931553532536891764811465374029476242553498480148480 גראש
פאר 59863107065073783529622930748058952485106996960296960 גראש
פאר 119726214130147567059245861496117904970213993920593920 גראש
פאר 239452428260295134118491722992235809940427987841187840 גראש
פאר 478904856520590268236983445984471619880859875682375680 גראש
פאר 957809713041180536473966891968943239761719751364751360 גראש
פאר 19156194260823610729479337839378864795234395027369502720 גראש
פאר 38312388521647221458958675678757729590468790054739005440 גראש
פאר 76624777043294442917917351357515459180937580109478010880 גראש
פאר 153249554086588885835834702715030918361875160218956021760 גראש
פאר 306499108173177771671669405430061836723750320437912043520 גראש
פאר 612998216346355543343338810860123673447500640875824087040 גראש
פאר 1225996432692711086686677621720247346895001281516448174080 גראש
פאר 2451992865385422173373355243440494693790002563032896348160 גראש
פאר 4903985730770844346746710486880989387580005126065792696320 גראש
פאר 9807971461541688693493420973761978775160010241131585392640 גראש
פאר 19615942923083377386986841947523957550320020482263170785280 גראש
פאר 39231885846166754773973683895047915100640040964526341570560 גראש
פאר 78463771692333509547947367790095830201280081929052683141120 גראש
פאר 156927543384667019095894735580191660402560163858105366282240 גראש
פאר 313855086769334038191789471160383320805120327716210732564480 גראש
פאר 627710173538668076383578942320766641610240655432421465128960 גראש
פאר 1255420347077336152767157884641533283220481310864842930257920 גראש
פאר 2510840694154672305534315769283066566440962621729685860515840 גראש
פאר 5021681388309344611068631538566133132881925243459371721031680 גראש
פאר 10043362776618689222137263077132262657763850486918743442063360 גראש
פאר 20086725553237378444274526154264525315527700973837486884126720 גראש
פאר 40173451106474756888549052308529050631055401947674973768253440 גראש
פאר 80346902212949513777098104617058101262110803895349947536506880 גראש
פאר 160693804425899027554196209234116202524221607790699895073013760 גראש
פאר 321387608851798055108392418468232405048443215581399790146027520 גראש
פאר 642775217703596110216784836936464810096886431162799580292055040 גראש
פאר 1285550435407192220433569673872929620193772862325599160584110080 גראש
פאר 2571100870814384440867139347745859240387545724651198321168220160 גראש
פאר 5142201741628768881734278695491718480775091449302396642336440320 גראש
פאר 10284403483257537763468557390983436961550182898604793284672880640 גראש
פאר 20568806966515075526937114781966873923100365797209586569345761280 גראש
פאר 41137613933030151053874229563933747846200731594419173138691522560 גראש
פאר 82275227866060302107748459127867495692401463188838346277383045120 גראש
פאר 164550455732120604215496918255734991384802926377676692554766090240 גראש
פאר 329100911464241208430993836511469982769605852755353385109532180480 גראש
פאר 658201822928482416861987673022939965539211705510706770219064360960 גראש
פאר 1316403645856964833723975346045879931078423411021413540438128721920 גראש
פאר 2632807291713929667447950692091759862156846822042827080876257443840 גראש
פאר 5265614583427859334895901384183519724313693644085654161752514887680 גראש
פאר 10531229166855718669791802768367039448627387288171308323505029775360 גראש
פאר 21062458333711437339583605536734078897254774576342616647010059550720 גראש
פאר 42124916667422874679167211073468157794509549152685233294020119101440 גראש
פאר 84249833334845749358334422146936315589019098305370466588040238202880 גראש
פאר 168499666689691498716668844293872631178038196610740933176080476405760 גראש
פאר 336999333379382997433337688587745262356076393221481866352160952811520 גראש
פאר 673998666758765994866675377175490524712152786442963732704321905623040 גראש
פאר 1347997333517531989733350754350981049424305572885927465408643811246080 גראש
פאר 2695994667035063979466701508701962098848611145771854930817287622492160 גראש
פאר 5391989334070127958933403017403924197697222291543709861634575244984320 גראש
פאר 10783978668140255917866806034807848395394444583087419723269150489968640 גראש
פאר 21567957336280511835733612069615696790788889166174839446538300979937280 גראש
פאר 43135914672561023671467224139231393581577778332349678893076601959874560 גראש
פאר 86271829345122047342934448278462787163155556664699357786153203919749120 גראש
פאר 1725436586902440946858688965569255743263111133293987155723064078394880 גראש
פאר 3450873173804881893717377931138511486526222266587974311446128156789760 גראש
פאר 6901746347609763787434755862277022973052444533175948622892256313579520 גראש
פאר 13803492695219527574869511724554045946104889066351897245784512627159040 גראש
פאר 27606985390439055149739023449108091892209778132703794491570025254318080 גראש
פאר 55213970780878110299478046898216183784419556265407588983140050508636160 גראש
פאר 110427941561756220598956093796432367568839112530815177966280101017272320 גראש
פאר 220855883123512441197912187592864735137678225061630355932560202034544640 גראש
פאר 441711766247024882395824375185729470275356450123260711865120404069089280 גראש
פאר 88342353249404976479164875037145894055071290024652142373024080813817760 גראש
פאר 176684706498809952958329750074291788110142580049304284746048161627635520 גראש
פאר 353369412997619905916659500148583576220285160098608569492096323255271040 גראש
פאר 706738825995239811833319000297167152440570320197217138984192646510542080 גראש
פאר 1413477651990479623666638000594334304881140640394434277968385293021084160 גראש
פאר 2826955303980959247333276001188668609762281280788868555936770586042168320 גראש
פאר 5653910607961918494666552002377337219524562561577737111873541172084336640 גראש
פאר 11307821215923836989333104004754674439049125123155474223747082344168673280 גראש
פאר 22615642431847673978666208009509348878098250246310948447494164688337346560 גראש
פאר 45231284863695347957332416019018697756196500492621896894988329376674693120 גראש
פאר 90462569727390695914664832038037395512393000985243793789976658753349386240 גראש
פאר 180925139454781391829329664076074791024786001970487587579953317506698772480 גראש
פאר 361850278909562783658659328152149582049572003940975175159906635013397544960 גראש
פאר 723700557819125567317318656304299164099144007881950350319813270026795089920 גראש
פאר 1447401115638251134634637312

קטן אויסגלייך איז ס'ען נישט געקומען.

קצין אויסגלייך אין סען נישט געקוי-
סען.

הַיָּמִים אֵלֶּים מִן דָּעַר מִסֵּם - קָלֹב
 הַעֲלֵכֶּנּוּ אֹנֹן דָּעַךְ מִבְּעַר מִפְּאֵרֵם דִּין
 אִיבִידֻנֹּעַ פִּלְיִימִינִיץ מִפִּרְשֵׁי הַעֲרֻשָׁתָם
 לִפְיֵהוּץ הָאֵם מִפְּאֵר גִּישָׁם נִעְלָלָם
 אֹנֹן גִּישָׁם נִעְקֻנָם הַרְמֵצֵן, וְעַתְהֵרֵנּוּ
 הֵן דִּין לִשְׁנֵעַ מִן דִּין יִירוּשָׁלַם מִתְּרִיבֵם
 בְּעַל־מִלְכּוּת הָעַרֵם אֹנֹן מִקָּדֵן צוֹ
 מִקָּדֵן עֲרֻנָּה אֹנֹן שְׁתַּעֲרֵר אֹנֹן עַד הָאֵם
 אִיבִידֻנֹּעַ מִרְמֵצֵן צוֹם מִרְמֵצֵר אֵלֶּים-
 מִתְּרִיבֵן מִמִּסְרִיאל הַעֲלֵכֶּנּוּ עֲנֵם-
 מִשְׁלֵם מִלֵּעַ גִּישָׁמִינִיץ מִסִּמְלֻכָּתָם הַעֲ-
 מֵעַן דָּעַר עֲקָנָמִישֶׁר לִשְׁנֵעַ מִן דִּין
 יִירוּצֵן אֹנֹן מִוִּילָע, אִיבִידֻנֹּעַ הֵן דִּין
 יִירוּשָׁלַם בְּעַמְלֵקֶרֶנּוּ הָעַרֵם בְּעִילָלָם
 מִן דָּעַר הוֹרְשֵׁשֶׁם-פִּלְיִימִינִיץ הָאֵם
 הָעַרֵם מִנְּתֻחָמֶנֶר דִּירֵךְ דָּעַר רִצְנִי-
 יִיגַע אֹנֹן מִלֵּעַ צִחִינֵעַ מִן דָּעַר הוֹרֵם-
 הַעֲלֵכֶּנּוּ הָאֵם אִירוּשָׁלַם מִן דִּין
 מִסִּמְלֻכָּתָם מִתְּרִיבֵן מִן דָּעַר יִירוּשָׁלַם
 הוֹרְשֵׁשֶׁם-מִלְכֵּר גִּישָׁם.

דער סעקטאריאל און חן נעקאנט נע-
הנג אויסוואהלדן סעקטאריזם און עס
און און סעק צו האפן, אז עס עס
אמאנען דעם נויטגען אינדרוק און הא-
עצן די נעאנאסע חורקונג. 'פ.

אויף ארגענעם לויין בעהר הייז עס
 פארקויפטען געוועזן אין דעם גע-
 טע, צונויב דעם חפל מען קען זיין
 אויפן די האַרץ מיטע רעכטליך נישט
 אפגעווען, שפעלט דער מענטשעם
 דעם פארשלאג הענען געבען אוהם
 די פולשעם גומאלינג מיט, אולען
 אהרעכעווען. נאך א קורצער דום-
 קויפער הערט דער האַרץ פארשלאג
 אפגעווען און ער הערט אנגע-
 טוקט נאכאמאל צו געמאכען דער
 צורופעט און פאנגען קאמפאניע.
 עס הערט אפגעווען גענומען
 דער פארשלאג הענען געבען הייטער
 1000 פראגעט צונאכע צום שטערן זיין
 אונגעווענליכע נישטער אויך שטערן לוי-
 גען

נאָפֿן אַפֿרעזענען דעם פּראָטעסט
אין דער הויזונגער וואָנג הערען בן-
ארטס אַ גאנצע רעהע דרונגענדע
אַפּרעזענטען.
אין אַהייב הערם בעסעמענט צו
נעמען דעם שטאָרט - פּרעזירענט אַ
6-טענדענץ אורלייג.

רען הערט חורער בעשרטלע דין
 שטענדיגהשטענע אולען-רומען. העלבע

אם רעפערירט דער פרעזידענט ישראלי-
 לעהמאן, אנהייבונג או אז צעמאסט
 העלבע דין אולען-נעזעלעכע שטאר-
 נעכט דער שטארט, היקוט אויף א
 סומע פון 40 מיליארד דאלער, דער
 שטענדיגהשטע האט שטענדיגהשטע
 שטענע ריזע קאנפערענצען מיט דער
 אנהייבונג נעזעלעכע שטארענדיג-
 יק דין סומע, שטער די נעזעלעכע
 אולען העט דעם שטענדיגהשטע
 שטענדיגהשטע שטארענדיג 25 מיליארד דאל-
 לער און און דער דאזיגער סומע זאל
 שטענדיגהשטע הערען 5700 דאלער,
 העלבע זענען נעמערען איינפערענען

צײַט פון גירש שטאנען.

(1875-1876)

איהם אַ אונגעווערען אַנדרוק גע-
 טאכט, ער דרעכטאט ויך איהרע שטע-
 בענדע בלוקען אויף איהם הען וו
 האט געזעהן אז ער צוהעפלט צוהער-
 לעזען דאס לאנד צוזאמען מיט וועג
 פריער האט הערען ארויסגעוועזען,
 און דאן קומט דאס בילד פון קלא-
 רא'... העלבע ער ליגעט מיט'ן גא-
 צען פער, און העלבע היסט גושט
 האט ביי איהם איך האט קומט פער,
 גערע פרויען שטעלען מיט ויך פער
 צוהע העלבע... וי שטעלען וו גרעס
 צום העלבען ציפער, צום פערנר
 אונזע אויף דער צוהער, און הער
 פון וי העט וועגן...

אונזלעכ געדאנקען האבען אונס
נאכט אריינגעהערט צו שלטען בי
טאג און בי נאכט און אזוי און ער
געניינגען און דער שוויג פון ווען מי-
ליטערשער שטערלונג צו קעסטען גע-
גען דין חרעדשטעניגע אפגעהויבער פון
גראנדאט, העלעכ פילען פון ווען ארטיג-
הארטען דעם יעד פון שטאניק און
העלעכ ער געט אונטערדריקען און
געקעסטען.

און אלץ שטערט דאס ער און
דורכגעגאנגען מיט זיין שולדער-הא-
בען זינען אויגען געזעהן די שרעקלי-
כע סצענעס וואו די יידען לויפן
ארום אונזער די גאסען און דער נרעם-
טער פערצוהאלונג צולייגע דער גויה
און גיירט העלפער דערנענטערט זיך.
ער האט געהערט דאס היינען און
ישטערן מין רין יירען העלפער האט
גענומען אים די גאסען, און דעם גרוי-

ראם און שרעקלעך, ראם איז שוין
דערלעך — האם ער אויסגערושען —
און דאמט איז ער ערשטוינט געשטרען
צוועהנדרטן חן שטארק דן יודען וועגן
געגעבנען און ווער געלט און ווע-
רע טראדיציעס, מיט העלפן שטער-
האלטענע ווע וועגן גרעס ווער מוסר-
נעש צו ווען, און עס האם ווער און
און וועהן דערשטעט אונגעווערע
ליבע צו וועג שטארק שטארק גרין-
קע, מווש שטארק און געסטעט שטאר-
דע, ער האם געקעלט ווען מיט ווע-
צוואמען לערען און ווער געווען...

סען שפאט און חוץ מיט אלעכען דען
קרוסטלובע בעפעלקערונג בעציהט וויר
צו די אומגלייכע, און ווען הארץ איז
שטונטען געשטרעקט.
ענקערונג מיט ווען פולטער קען
גראמאר האט ער געטרעפן די גרעס-
טע פערזענלעכע צופאנען די דארט-
גע ווירען, די ווירען און גראמאר האט
גען פירער געט דער אראבנאר
הערשטאם ערלעכט פיר און ווער
גלויבען, און קענער האט זי און דעם
נושט געשטרעט, שפעטער האט די
שפאניר האבען בעקעט גראמאר,
האבען זי געהאט אויסצושטעלן די
שרעקליכסטע רעזולטאט פירונג און
אונקוויטאטע פערזענלעכע, אבער
זי אונטער גורש-גורש האט זי איי-
גאנצע גירענשלאכע, און זי אריי-
געפירט און דער גרעסטער פער-
זענלעכע.

מי א שפורס פון הומפל האט אויף
 זיך געוויקלט די שרעקליכע גויה.
 שווערער מענטשן זענען ארויסגעלא-
 פן אין די גאסן חו משונעים, אל-
 סע לעבן פרייען אין קינדער האבען
 געקומעט און ווערען געטראגע געשר-
 ען האבען דאס הארץ צושטעלען, די
 זינען זענען געלאפען פון די שטאט-
 שע האמען געפונען אן עס וועלכע
 מאכט די גויה, אנדערע האבען גע-
 טראכט זענען שטעלען א חירער-
 שטאנד די שטאנער און נישט לויפן
 ווי ארויסצוגען מי די חנה, שבער
 די מעה פערשטענדיגע און איבערלע-
 טע האבען פערשטאנען אן עס איז
 א'אונז ווי אקענענדישטעלען די
 שטארקע און געהענענע שטאנער,
 און זענען געבליבען שרעקליך פער-
 צהעלעט.

האנדער אױף ראטעס.

[illegible]

דער אין א צאהל פון 26 זענען אין
דער מעגלעכסטער פון דורעקסטער סרנליות
אין לעהרערין פלוצראהמטש געטעכט
א אויספאלג קען קראמא, דאס ויז הא-
פון געזוכט אלע איינפארשע צימער,
ני דאס צוהאלט אלע אלע אלע אלע

אבער מעפען א בעסערקונג אויפן
וועגן פון דער לעבנס: פארהאט ו-
נען אויף דער דאזיקער שמחה נישט
אויפגעטרען געווארן אלע קונדער
פון דער שטאט, האבן מיר-אל-
מיר פון דער שטאט א מידע-וועג.

און פארקויף שוין דאס צווייטע
 פארשטענדלעך, העלבע בעהזונדערען דו
 אויסשטעלונג פון דער קונדער-טרייט.
 עס זענען דאס פערשטען אנצוגע
 האלטען. האט פון דאס פונקטערט
 שוין זי, אט למשל און אויסשטעלונג

מבקר ידעם מאל הצן מצו אובער-
טרעט די טחל פון דעם ראונגען קינ-
דער גן עדן, בעהערט א פרעהלוד
נעמייה און דער מענט פנהלט ווי
קפוס העכער און שונער, דארט סער-

וואס געזעהן

מבקר ידעם מאל הצן מצו אובער-
טרעט די טחל פון דעם ראונגען קינ-
דער גן עדן, בעהערט א פרעהלוד
נעמייה און דער מענט פנהלט ווי
קפוס העכער און שונער, דארט סער-

און פארקויף שוין דאס צווייטע
 פארשטענדלעך, העלבע בעהזונדערען דו
 אויסשטעלונג פון דער קונדער-טרייט.
 עס זענען דאס פערשטען אנצוגע
 האלטען. האט פון דאס פונקטערט
 שוין זי, אט למשל און אויסשטעלונג

וואס געזעהן

מבקר ידעם מאל הצן מצו אובער-
טרעט די טחל פון דעם ראונגען קינ-
דער גן עדן, בעהערט א פרעהלוד
נעמייה און דער מענט פנהלט ווי
קפוס העכער און שונער, דארט סער-

און פארקויף שוין דאס צווייטע
 פארשטענדלעך, העלבע בעהזונדערען דו
 אויסשטעלונג פון דער קונדער-טרייט.
 עס זענען דאס פערשטען אנצוגע
 האלטען. האט פון דאס פונקטערט
 שוין זי, אט למשל און אויסשטעלונג

וואו איז דער לאקאטארען פערמאין?

נשמתה עדין.

(אנשטאט א המפר).

ברענגט צו קבורה און ווי פאלד נע-
פילט מיט איהר ירושת, אמת קין סך
און נישט נעמען צו צומלען, סך
הכל א גוט אפגעשריבענע פערשער,
אונטער קוהלען פון קעלער, אונטער
מלבושים פון א ספארט גרופע און
אונדערע מלבושים, א געזעלעכע אויף
דער גארשטעטע גאס און נאך שאר
ירקות, אבער דאס אלעס און אונד-
פארן געהארען וואו שטיל אז קענער
האט נישט געוואלט א קרעכץ צו
פארן.

צומארגענס הען דו קרעדיטארען
(רוקט פון דער בורזשאזיע) זענען
געקומען אפגעהענגען זייערע חובות,
האבען זי נעמטשטען א לעדיגע שטוב,
דער בר מן און געהען געקומען,
האבען זי ווי געזעט שבעה נאך זי-
ערע פאר גילדען, האט זענען געבן
געקומען געהארען מיט'ן נאמער, האט
האט'ן וויי פארל יאהרען געקומען
אויף דער העלס און האט געהען
טראגער קאמפארטאביל, פראמא-
טא, אפגעפילונג משענאטאכטא.

ווי געבן געקומען א ריזע מיט
הארען, עס האט געקלינגען פונט אהר
א העלס, און געקומען קלענער פער-
לאזען פון אלע אויסער פון אהר
פערשטע העלע האבען ווי אויף
דער עלטער ערשט מיט איהר ווי
וויי מתעסק געהען און ווי וויי פער-
רשען.

אנדערש האט נישט געקענט זיין,
הארט אויף דער העלס קען נאך א
קיום האבען זיט געקומען, האט
האט טלע אפגעשטאממען צו זיין נע-
זונד און ווי האט פונגעווארען צו שפען
איהר יניקה, דו האסט עס נישט נע-
האט, מען האט דו געהאלט קונט-
פליי אויפהאלטען, א געזונט ציט
און עס געלונגען, און געקומען דער
מסענאט פון עס האט ווי געזונט
ענדען.

ש. נישט — דערפארער.



Wyststragać się naśladowictwu o podobnem brzmieniu.

איהר נשמה און אויסגעמאנען, ווי
לעבט נישט מער.
און רעש, און פומעל, און א פונ-
ספערע נאכט האט מען ווי צו קבורה
נעכטשט און עס איז וואו נישט
נעמען דער עס וואל קרוש וואס נאך
איהר אויסגעוויכטער נשמה.
פארשטאנען קאמפארטאביל און
נעמען איהר געמאכט.

מיט 11 יאהר צוריק איז זי געבוי-
רען געהארען, א פרישע, א געזונטע,
א יונגעשטע מיט פארעל לעבען, מיט
פארעל שטענען צו האבען א גלוקלעכע
צוקונפט, אבער עפנס א פאמילע האט
זי געמאכט דו נאנט צום בור ווי און
אויסגעמאנען זי א ליכט.

נאכדעם האט מען זי, פארמאגט
זי, וויי זי איהר פומעל דו פארמאגט
פארמאגט, העלע האט געהאט און
און גרויסע ריכט, סלאפען מיט'ן
נעכטשט קאמפארטאביל איהרע
טראגערען און פארשטאנען מיט
לען פון דער שטאט, וויי האט אויך
איהר פאמילע, דער קאמפארטאביל,
נעכטשט איהרע פאמילע און פארשטאנען
דעם פאלען פון דער שטאט מיט א
ספעציעלע גיורא אויף דער פארשטאנען
גאס.

אין נישט געווייזט דעם האבען
וויי זי, פארמאגט, געזונט, נאך
מען האט אויך א אפגען הייז מיט
דער הילף פון דו אפגעקומען אויף-
שטעלע אויף דער קרוםע גאס, כרי
דאס צו לערנען מיט פארשטאנען קי-
דער (אפגעקומען קינדער האט מען נע-
שטען אין פארשטאנען, בורזשאזיע קלע-
רוקאלע שולען).

מענשען (געזעהנדיק פארשטאנען-
יאר) האבען זייערע געזענען געברענגט
און אפגעקומען כרי דער קאמפארט-
ראשט זאל ווי מער ענטהאלטען,
מאנעל האבען עס געהאט צוליב
אירע און סך צוליב דעם צוקער
האט מען האט דאמאלס געקענט גע-
קומען נאך און קאמפארטאביל.
וויי האט דאס אפגעקומען עפלי-
כע יאהר סדר.

נאך מלוצים, נישט הייסענדיק פון
הענען, האט זי שטענדיק געוואלט מיט-
מען געקומען סאמסטען, ווי האט גע-
קומען א לענגען - פעהלער און אונג-
הויבען אפגעקומען, עס האבען נישט
געקומען דו עזות פון איהר ספע-
ציעלע דעקאטאר, העלע האט געזוכט

און דו סווינדערען לאקאטארען ווערן
שפיל אויף זי ווי העלען נאכדעם
נעכטשט האט אפגעווארען און הענען
האט צו אונטערגעווארען.

עס רעדט מען, ווי געהאט, און
אויסדער הענען העכערע דאס וויר-
נעלר און דו העכערע וואס גענומען
הערען אלס פאנר פאר'ן אויסבויען
נישט האט, דאס פאמילע, דאס פאמילע
פאמילע העכער, און דאס פאמילע
זאלען געשטענען הערען און א פאר-
שען גיי-שטענער, אז מיר לאקאטארען
זאלען געבען נעלר, פאר העלען מען
וואל אויסבויען נישט פערער און דו
הערען האט העלען פאר אוי-
ווער געלר אויסגעשטעלט הערען
העלען געזוכט נישט נעמען צו
אונד, נאך צו דער רעגירונג דער נאך
צו העלען מיט'ן פרישעס אונטער-
נעכטשט, הענען דעם דאזיגען פרא-
יעקס הערען מען און דו רעגירונג-
קריזען נישט אויף צו טראכטען, און
אלע געזענען שטענען געבען דו לט-
קאמפארטאביל פארמאגט אונטער א גע-
מאכטענע גענען דעם דאזיגען
פארשטאנען האט אויף ערלי צו רואנערען
דו לאקאטארען, און האט הערען גי-
אונד געמאכט אין דער הייזנאכט
לעצטענס און וואו נאכדעם און האט
פארשטאנען א צוזאמגעשטעלט פון דו
לאקאטארען - פארמאגט, ספעציעל צו
טראכטען א עצה הענען דעם אויבער-
דעמאנטען פארשטאנען, אויך האט גע-
זעהן און דער האטשטער פארשטאנען
אויסגעקענט דו דעלעמאנטען פון אלע
שטענען, און האט געזוכט צו גענומען
דאס אויך אונדער ספענאטאכטא, אבער
איהר נאכדעם און דאס נישט דער-
מאנט געהארען, וויי זי אונד האט
דאס נאכדעם אינגעקומען.

אין דעם און און דער ציטען דו
הויזמאנען האבען ווי פארמאגט נע-
שטען א פארמאגט מיט א גיורא האט
און פאמילע און שטענען שטענען אויף
דער הילף געהאט, צו אינגעקומען
פון דו בעל-בית, צו אינגעקומען
נישט דעם סאכט גענען יעדען ניכט
פארשטאנען האט קען וואל ערלי צו
ברענגען שטענען, אדער גענען יעדען
פארב צו געלעסען דו בעל-בית - גתים
מיט העלען מיט'ן שטענער, הערען
גערל אונטענען דו געהערענע שריט
און עס הערען אונטענען אלע פ-
גלייכע מיטלען, און עס וואל דו בעל-
בית נישט געהאט הערען קען עילע.

אין פארען רעווער די פראגע צו
עקוויטירט גיט אונד און שטאט נאך
א לאקאטארען - פארמאגט, אדער נישט,
הארט אויך האט אז אויב דער פער-
אין גענומען מער נישט, האט
גענען גיט און אויף געזענען און
צו גענען, העלר די לאקאטארען-פרא-
גע און נאך גענונען קאמפארטאביל און
עס דאך אונטענען עקוויטירט א
פארמאגט העלען זאל האבען דו אוי-
נאכט צו האבען אונדער זייערע אונטע-
רעסען.

א לאקאטארען

פארשטאנען וואו די קינדער 2 ליר-
לעך און דו צעקענטען און פער-
רויט, מען צומאלס די צענערען און
מען צוגעהט ווי-
וואס האבען די לעהרענאמט מיט'
עלמערען קאמפארטאביל אויף א געשטע-
נעם גאנצעס.

דו קינדער האבען דעם לעצטען
אדער אלס וואל קינדער פארמאגט,
זי האבען פאמילע אונטענען גע-
פאמילע, אז עס שטענען ווי פאר
אדער לעבען מיט צעלען גיורות, מיט
פאמילע און שטענען, האבען זי
וויסענדיק די מיט און ווי געהאלט
מיט פער מיט דעם גאנצען קינדער-
שען פארמאגט און העלען און העלען
מיר עלמערען האבען עס פארשטא-
נען און וואל מיטגעהאלטען און זייער
פארב.

איז די שווערען.

פארמאגט אינדערפאר האבען ווי
אין דער נעך פאמילע פארמאגט
דו שולער פון יודישען געמאכט מיט
זייער פאר און פארמאגט, די שולער
פון דו יודישען פאמילע שולען מיט
זייערע לעהרער, האט עס און פאר-
קומען א פארמאגט נאכדעם רונט.
קאמפארטאביל פארמאגט מיט'ן פאר-
פער דער פארמאגט און דאזיגען ה'
וואס האבען העלען שעה גענומען
דו געהערענע קאמפארטאביל און עס האט
געקומען א לענגערע רעדע דער
פארמאגט דער האטשטער.

די שולער פון געמאכט האבען צו-
ריק פארשטאנען מיט'ן פארמאגט, און
זי שטענען אונטענען דער נאכט אז
עס קומען און דו

פארשטאנען.
צוויי חרשים העלען ווי פער-
ברענגען אויף דער פארמאגט און
וואסלען כחא אויף דו פארמאגט
און פארמאגט אז קען שום פארמאגט

העט נישט פארקומען, נאך אלע 33
שולער האבען ווי געברענגט הענערען
אין דער קאמפארטאביל פון דער שולע
האט דו געקומען האט זי פאר-
צוגעגען דו מאטארען.

אויף מען פראגע, פארמאגט מען
האט דו פארמאגט נישט אפגעקומען
און צו פארמאגט ווי וויי גיט לעמען
זי דו שילער, העלע האבען פער-
פארמאגט 8 יאהר און דער שולע וואלען
נישט האבען דו געלעבט ווי צו
געזענען מיט'ן דירעקטאר און לעה-
רער האט מען מיר געקומען, אז
דאס לעהרער פארמאגט האט ווי
געשטעלט גענען דעם פארמאגט פון
דו דירעקטאר און דירעקטאר געקומען
אז מען וואל נישט מאכען קען שום
פארמאגט, כלומרשט מאטאר-
רעגירונג, אז זי ווען געשטעלט מען-
שען און האבען פארמאגט פארמאגט...

לצום וואס אפילו אז דא שטענען
א שטענען אונטענען סדר א געהער-
נעם לעהרער און דא האט מען
געקומען פארמאגט א שטענען, א פארמאגט
און אדער אז קען פארמאגט ווע-
נען נישט פארמאגט.

דאס האט ארויסגעווארען א וועלכט-
פארמאגט פארמאגט אונטענען און פער-
גומענען גיט אלע שילער און זייערע
עלמערען, אבער נישט העלענדיק ווי
אפגעקומען מיט אונטענען ערעהער,
אין פון דו געשטעלט שטענען
האט האט געהערען סך גיט דו ש-
לער און סך גיט דו פארמאגט פער-
האטשטען געהארען אין א פארמאגט-
רויט.

דער דאזיגער אונטענען שטענען פון
דו לעהרער האט ארויסגעווארען א גע-
הערענען פארמאגט גיט אלע לויכע-
נער און פארמאגט פון יודישען געזעל-
שאפטלעך געמאכט, און קען אכ-
סונג און כבוד האבען ווי ווי געזען

נישט פארמאגט.

אין פער און וואלד.

הונדערט און 50 קינדער זענען
פארמאגטען אויף דער העלען
קעלענען און דער געמאכט פערמאגט
האט עס האט אפגעקומען דו גע-
וועלכט, טאן.

פארמאגט און מאטארען קעס
אז בור ווי געלונגען אינגעקומען דו
האלע קעלענען, דאס מאטארען
האט דאך אויסגעהאלטען דו קעלענען
קען נישט, אדער מאכט ווי נישט
הערענען, אז מען אונטענען אלע
כחית כרי די קעלענען אינגעקומען.

א ישר בח קומט דו ליכטונג פון
פארמאגט און איהר ליכטונג, האט דער
עס וועט נישט דו פארמאגט און אונטענען
הארענען קינדערען אויף דער קעלע-
נישט דער האט נישט קען געהאלט פאר
שטענען און האטשטען, דו קינדער-
שען אפגעקומען שטענען דו ליכטונג
שטענען, און דו געלענען אינגעקומען
פארמאגט אונטענען ליכטונג און דען
דו וון אונטענען העלען ווע האטשטען
ווי.

ארויס פון די שטענען געמאכט און
שטענען, שטענען ווי אונטענען דו וון,
אונטענען די בלייב האטשטען, איהר וועט
יודישען קינדער, אפך העט אויסקומען
צו לעבען אויף דער העלען נישט אויף
ליכט, אפערען שטענען העלען האבען
גענונען דאס פארמאגט און גיורען פון
לאנד און געווארען אלע יודען, דער
לאנד פון יודען און א דאמאלסער,
דירעקטאר נאכט אויס דו געלענען
כל זמן איהר וועט יונג, כרי איהר
וואל שטענען האבען א קארען מוח
און א געוואלטען קארען, כרי צו זיין
הירשטאנען פארמאגט אויסגעקומען דאס
לעבען.

כרייט

טראכט איר וויר אויף, אויב די צופ-
געפאלענע פארמאנען טהוען שוין
עסלעכע חרשים נארגעט, אפער העט
ביי דער פארמאנענע דער געלונגען
זי אויסצוגעקען זיין ווערן ווען שלע-
עם האלט שוין געהען הויכע צייט
און — איר בעט אז עס וועל נישט זיין
קען ברכה לכחלה, אבער די האלט
זיין שוין דערפאר.

עם האט גראד גוט געטראפן אז מארישא



נאך אויסגעצייכנטע שטארקע צום באשעפן, דאס האנדלען פון דער קיד, אויף העלבען מען קען באשעפן, פראגלען און שטעלן אויף א קליין גא-עפערל פאר און א פרייטע. און א ניער באמאכטונג האט זיך באוויזן דו אויסנאמע, דעם פון דער עסקער'ס ביכעל צום באשעפן, אלע פרויען, הויפט-וועליר, אנהייבענדע העלען דערין געבונדן א גוטע הילף. פונעם קליינעם שטעלען פונעם אויס די זאמלונג פון 500 פארשטימען צום באשעפן, קאמפאניעלען און שטעלן, דאס ביכעל פון 150 ווייטען קען מען בעקומען אומקומען און אויב עס געלעגט נעמען שיקען 85 גר. דירעקט פון DR. AUGUST OETKER, Oliwa.

האט אויף הענט צוגענומען דער עסקער'ס בודין. און קענטערס היינט פון פרייטען פון איהרע קינדער, העלכע ליטענען ווער שטעלען-באדינען. יא, נאך עסקער'ס בודין ליטענען אלע קינדער, אפילו דערהאקטענע. עסקער'ס בודין-פראשקעס געהאלטען פונעם-וואלען, העלכע ווענען אונזער-דיינע נוימען פאר דער קענטער'ס פון קערפער און בלוט. מיטל נאך ארבעט פון צוגענומען בודינען? און וואו צום באשעפן פלאצקעס, פארשען און טלעך-טראט קליינען ענהאלט דאס נייע ביכעל מיט רעצעפטען פון דער עסקער אויסנאמע, דעם העלכעס מען קען פאקומען פאר 40 גר. אין פארקען, אין דעם גיכעלען נעמען ווער אויך גענומען אונזערע-הענטען-עס.

לעצטער סעאנס 10 שטונד
„אדעאן“ אלעס 27.
פרייטערע פרייטען.
פון שבת, דעם 5 יולי און ווייטערע מען.
היינט! עקראן און סצענע צוזאמען!
אויפ'ן עקראן: דער בעסטער פילם פון דער פילישער אויסארבעטונג!
לויט דער ערצעהלונג פון זארויזקא

DZIKUSKA

אין די הויפט-ראלען: מאריא מאליצקא זבישקא סאוואן א. א.
אויף דער סצענע: גרויסע רעווי און נא-אנגעווייטע ארטיסטען
ארלעאנסקא
אונזערע-לייכער הומעריסט
מוזיקאליש-געזאנגענע-באלעדס פון סטאניסלאווסקא.

נאוואשצ'י אלעס 12.

לעצטער סעאנס 10 שטונד.
עקראן און סצענע איז איין פראגראם!
אויף דער סצענע: ווארש. ארטיסטען-אנסאמבל אונטער דער לעיטונג פון
ב. ווינעצקי ביי אונזערע פון יאנינא ארעניצקא געניא פאפ-
לעווסקא יאן פאביאן, מארקעס מאראווסקי
פראגראם נומער 2

JEDZIEMY NA CAŁĄ PARĘ

גרויסער שלאגער-רעווי אין 10 בילדער.
אויפ'ן עקראן: ליבלונג פון אלע סצענעס.
בעסטע פון איהרע ליגעס - פאמיליענען
אין בעסטען פילם א. א. מ.
פארשער-קרוקאל 1 זל. 20 גר., אונזענע 80 גר., גאלדענע 60 גר.

„CASINO“

די פרייזען ווענען ערנדיינען:
אויפ'ן ערשטען סעאנס 80 גר.
אויב די איבריגע צו 1 זל.
אלע פלעצער.
היינט און ווייטערע מען.
הינא און רעווי!
גרויסער אמאקאצאנער פראגראם!
אויף דער סצענע: ארטיסטען פון דער ווארש. סצענע אונטער דער דיר.
פון מ. ווינעצקי

PST! PST! DZIEWUSZKO

10 בילדער הומאד און געלעכטער.
אויפ'ן עקראן: רייצענדע ליבעס - סימפאניע!
גרויסער פילם מיט אנטוויקלענען אינהאלט!
TWOJE CZARNE OCZY!
אין דער הויפט-ראלע:
די רייצענדע און טעמפערעמענטפולע
קארעני מור.
היל אויף זיין ערשטעם ארבעט
אנהייבנען.

TWOJE CZARNE OCZY!

אין דער הויפט-ראלע:
די רייצענדע און טעמפערעמענטפולע
קארעני מור.

היל אויף זיין ערשטעם ארבעט
אנהייבנען.

קישטפיי.

מיר האלטען שוין גרויסע השם נאך
די האלען צום שטארט - דאס האט
יערע פארשט האט אויסגעשטען אלע
איהרע פילען אין נאך שטעלען מיר
פאר א שווער שטיקל ארבעט האט
דארף די מען ענטשנידען זייערען.
עס האנדעלט זיך הענען א יודישען
לאהנאק.
פון אונז און נעמען לאהנאק דער
ה' ישראל אלמאט, וואס רעפליק-
טירט צו זיין לאהנאק דער ה' בענדוק.
העלכער האט די אנערקענונג פון דער
גאנצער שטארט פאר זיין געוועלטיג-
לויכער ארבעט, און אפער די מעשה
אז ער האט גוטע געקומען די געהע-
ריגע צעהל שטימען, הארונע די גע-
גורדער אלמאט, די 2 רעסטענער פון
די געבלישעס, העלען גוטע שטימען
אויף קען אנערקען לאהנאק, אויך די
2 ראסטענער פון די האנדעלערקער
און צייטונגען קאנען זיך גוטע רעזי-
דורען צו שטימען פאר'ן ה' בענדוק.

ערשטע.

פון ערשטען מענטשן גענומען
אויכער הונדערט אין פאפאנע קי-
דער, דעם וועלכע האט זיין און צעה-
טען מענטשן.

דער זאמלעל פונקט פון די קינדער
אין אויף קרומען 23 אין הויז פון
דער פאלקס-שולע, האט די קינדער-
צען זיך אויף הענטען אין אפגענומען
פארהען ווי ארום אויף דער העל-
שטאנע.

גער דער געלענענעם דארף מען
אפער אויסגעקוקט מאכען די לעיטונג
פון, משה'ס ווא צעהן ערשטע-הערען די
קינדער אויף דער קעלענע און צורוק
קומע פאר א געהאלדענער 500. די
פארהען האט הערען גענומען פון די
גערטער פערטע פיהרען זיך אויף
גאנץ יודישליך, דהיינו, ווי פערשע-
טונען מיט עמליכע שעה און די קוג-
דער הארען מיט אונזערעלד לאנגע
שעה'ן אויף דער קרומען גאס פאר
קימען טאמם נאך 10 מופער צו-
גאט.

אז פון שרונגען פאר זיין באמת
מוסערענעמע קעלענע פון, משה'
נומע פאמירען.

די לעצטע 2 מען.

דאס מונאט פאר עסקאירדונג-
טען העלכעס חלל און מענטשנאמא
שוין עמליכע העכען און האט צוגע-
צויגען שווייטעל בענדוק פערלעזט
שענטמאכט דעם קימענען מאנטא.
דאס מונאט און איינס פון די
אינטערעסאנטעס אויף דעם געביט
אין עס איז אפגעדיינען היינטשענערט,
אז די אלע האט האבען געכניט גע-
האט די געלענענעם עס צו געווען
וועלען איינזענען די געלענענעם.

דער איינזענען-פירט און א מיני-
שולער סך-הכל 50 גר.

קצבים, ווארשע-מאכער און בעקער

אלע אויבערנעמענע שטעלען דא-
פון אין משה'ס פון דער האך זיך הענ-
דען אין עסקאירדונג פון הענ-
העקער-פערטע, אלעס 40 הענען
שטער-פערטע האט ווענען גוטע די
טלע, האט געהערען צו די אויבערנע-
מאנטע שטעלען.

דאס הויפט-געוויינט פון דער צווייטער קלאס

דאס הויפט-געוויינט פון דער 2-טער
קלאס פון דער מלוכה - לעצטערע און
דער סומע פון 80 מיונער וואסעס
האט געהערען דער דירעקטאר פון דער
פערטער-שטעלע און פאר'ן ה' פאון.
נייע שטארטישע אויבאקאציעס.

די מעכנישע אפטיילונג בייט מא-
ניסטראט ארבעט אויס א פלאן הענען
אפערדורען א ריזיגע שטארטשע קלע-
נעמען לויט די לעצטע מעכנישע
פארשונגען.

די ערשטע קלענעמען וועלען גע-
עפענט הערען און די דריי פארקען.
און אויפ'ן שטארט-סטאדען.

דער פראצעס געגען דער קראנקע - קאסע פון זייער געווייטערע פארקעטער.

אין קורצען האט און אפגעליי-
געריכט פארקומען דער פראצעס פון
געה. דירעקטאר פארקאמפני נענען
דער קראנקע-קאסע, דירעקטאר פאר-
קאמפני פארערט ענטשענענע 33
מיונער וואסעס, דאס קרען - גענומען
האט צוגעשטעלט נאך 8 מיונער ווא-
ה' מיליאנעס האט אפער גוטע מא-
כען געהערען און אויפ'ן ארומעל פא-
לירט.

Do wszystkich celów

w gospodarstwie domowym, a więc także do prania najdelikatniejszych tkanin jedwabnych lub wełnianych oraz do codziennej pielęgnacji ciała - jest mydło „Kołłontay z pralką” najbardziej odpowiednim środkiem tak pod względem jakości jak również i ceny. Aromatyczna, śnieżnobiała i zawierająca glicerynę piana usuwa delikatnie wszelki brud. Mydło „Kołłontay z pralką” jest bez zbędnego opakowania - a więc korzystniejsze.

Mydło
Kołłontay
z pralką

Złoty medal na Wystawie w Katowicach 1927
Zastępca: I. LEWKOWICZ, Częstochowa, Narutowicza 15

Złoty medal na Wystawie w Katowicach 1927
Zastępca: I. LEWKOWICZ, Częstochowa, Narutowicza 15

בעקוועמליכע פאר די וואס פארהערן קיין אסטראווי.

אין מיר הערען געהאיר, העלען
אלע פאמאליען האט פארהערן קען
עסטראווי, קאנען געלענענע בעקומען
אויף דער הונדערט סטאנציע בילדען
אויף צוריק, די ראוונען געקעמליכ-
קעסעס פארשטערקען פילע אונזענע-
געלעכטעס די ראוונען קען עס-
טראט, העלכע פארשטענען אפער דעם
צוג צווייג דעם גרויסען געדאנג
אין עסטראווי בייט קייען א בילדע
אויף צוריק.

וויפילע וואסער פארברויכט שענטמאכאוו.

בשעה די לעצטע הענען האט אונ-
זער שטארט פארברויכט 3 מיליאן
ליטער וואסער מעגליך. די ציפער איז
א קאלטמילע פון מינעם און אלס
אז צו דער טעמפערענענע ווענען
פארשטענע 25 פראצענט הענער און
קאמלעוואציע 20 פראצענט.

סאיז בירגער געווארען.

אין פערנלעך מיט פרייהייטען חורט
אז דאס אויסהאלטען מעגליך א פא-
מליע בירגער געהארען מיט 2,55
פראצענט. דערפון און בירגער גרויס
מיט 4 גראדען אויפ'ן קלא, פונער
מיט אפן וואס אויפ'ן קלא און אפ-
ער 12 גראדען פאר א שטוק, די
הענטונג גרויס-פרייען פאר די אר-
טוקלען ענטשענעס די וועלכע פרי-
וען האט אין יאהר 1926.

די סאניטאר-קאמפניע איז פעניני

זעט עמליכע מען הערען דורך דער
סאניטאר-קאמפניע בייט סאניטערט
פארברויכערט אינספעקציעס אין פאר-
שירענע געשעפטען פון דער שטארט.
די ערשטע אינספעקציע און געהארען
פארברויכערט איבער די הארשט-
געשעפטען און יאטעס.
אונטערנעמענען אומלעך און פאר-
הען 150.

אין קענטערט האט די קאמפניע
פערטעשטעלט פאלגערעס: און 30
פארקען האט די קאמפניע צוגעשטעלט